

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол № 4 от «18» февраля 2021 г.
Зав. кафедрой Гатауллин Р.Г.

Согласовано:
Председатель УМК факультета
Мазунова Л.К.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина Китайский язык

Факультативные дисциплины

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки
Теоретическое и прикладное переводоведение

Квалификация
Бакалавр

Разработчик (составитель) ассистент, к. филол. наук Давлетбаева А.Ф. (должность, ученая степень, ученое звание)	<u>Давлетбаева А.Ф.</u> /Давлетбаева А.Ф. (подпись, Фамилия И.О.)
Разработчик (составитель) ассистент Мухаметова И.Ф. (должность, ученая степень, ученое звание)	<u>Мухаметова И.Ф.</u> /Мухаметова И.Ф. (подпись, Фамилия И.О.)

Для приема: 2022

Уфа 2022 г.

Составитель / составители: Давлетбаева А.Ф., Мухаметова И.Ф.

Рабочая программа дисциплины *утверждена* на заседании кафедры протокол от «18» февраля 2022 г. № 4

Заведующий кафедрой

Р. Гатауллин / Гатауллин Р.Г. /

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № _____ от « _____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № _____ от « _____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № _____ от « _____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)
4. Фонд оценочных средств по дисциплине
 - 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.
 - 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
 - 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
 - 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций ¹ (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
	ПК-1 Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	1.1. ПК-1 знает нормы изучаемого иностранного языка на профессиональном уровне	Знать нормы изучаемого иностранного языка на профессиональном уровне
		1.2 ПК-1 применяет основные приемы перевода и владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе	Уметь применять основные приемы перевода и владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе
		1.3. ПК-1 владеет системой лингвистических знаний на различных языковых уровнях и системой закономерностей функционирования изучаемых языков, навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения	Владеть навыком системой лингвистических знаний на различных языковых уровнях и системой закономерностей функционирования изучаемых языков, навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Китайский язык» относится к факультативу.

Дисциплина изучается на 4 курсе в 7, 8 семестрах.

Цели изучения дисциплины: освоение фонетических, лексических и грамматических норм построения иностранного языка и формирование теоретических и практических знаний об особенностях системы иностранного языка.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1, 2.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

ПК-1–Способен владеть основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
1.1. ПК-1 знает нормы изучаемого иностранного языка на профессиональном уровне	<i>Знать:</i> нормы изучаемого иностранного языка на профессиональном уровне	Обучающийся знает нормы изучаемого иностранного языка на профессиональном уровне	Обучающийся не знает нормы изучаемого иностранного языка на профессиональном уровне
1.2 ПК-1 применяет основные приемы перевода и владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе	<i>Уметь:</i> применять основные приемы перевода и владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе	Обучающийся умеет в полной мере применять основные приемы перевода и владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе	Обучающийся не умеет применять основные приемы перевода и владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе
1.3. ПК-1 владеет системой лингвистических знаний на различных языковых уровнях и системой закономерностей функционирования изучаемых языков, навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения	<i>Владеть:</i> системой лингвистических знаний на различных языковых уровнях и системой закономерностей функционирования изучаемых языков, навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения	Обучающийся в совершенстве владеет системой лингвистических знаний на различных языковых уровнях и системой закономерностей функционирования изучаемых языков, навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения	Обучающийся не владеет системой лингвистических знаний на различных языковых уровнях и системой закономерностей функционирования изучаемых языков, навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения

норм и представлений в ситуации межкультурного общения			
--	--	--	--

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
1.1. ПК-1 знает нормы изучаемого иностранного языка на профессиональном уровне	<i>Знать:</i> знает нормы изучаемого иностранного языка на профессиональном уровне	Устный опрос, тестирование
1.2 ПК-1 применяет основные приемы перевода и владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе	<i>Уметь:</i> основные приемы перевода и владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе	Устный опрос, тестирование
1.3. ПК-1 владеет системой лингвистических знаний на различных языковых уровнях и системой закономерностей функционирования изучаемых языков, навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения	<i>Владеть:</i> владеет системой лингвистических знаний на различных языковых уровнях и системой закономерностей функционирования изучаемых языков, навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения	Устный опрос, тестирование

Критериями оценивания при *модульно-рейтинговой системе* являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),
не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов).

Рейтинг – план дисциплины

Китайский язык

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление/специальность 45.03.02 – Лингвистика

курс 4, семестр 7

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1«Семья»				

Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	25	1	0	25
Рубежный контроль				
1. Тестирование	25	1	0	25
Модуль 2«Распорядок дня»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	25	1	0	25
Рубежный контроль				
1. Тестирование	25	1	0	25
Поощрительные баллы				
1. Студенческая олимпиада			0	5
2. Публикация статей			0	5
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			0	-10
Итоговый контроль				
Отсутствует				

Рейтинг – план дисциплины

Китайский язык

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление/специальность 45.03.02 – Лингвистика

курс 4, семестр 8

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1«Путешествия»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	25	1	0	25
Рубежный контроль				
1. Тестирование	25	1	0	25
Модуль 2«На собеседовании»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	25	1	0	25
Рубежный контроль				
1. Тестирование	25	1	0	25
Поощрительные баллы				
1. Студенческая олимпиада			0	5
2. Публикация статей			0	5
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			0	-10
Итоговый контроль				
1. Зачет (дифференцированный зачет)				

Вопросы к устному опросу коррелируют с темами практических занятий. Пример устного опроса **по модулю 2 «Распорядок дня»:**

1. 你几点起床?
2. 你几点吃早饭?
3. 你几点去大学?
4. 你几点上课?
5. 你几点下课?
6. 你几点吃午饭?
7. 你几点回家?

8. 你几点做晚饭?
9. 你几点吃午饭?
10. 你几点睡觉?

Критерии оценки (в баллах) для устного опроса:

- 25 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 15 баллов выставляется студенту, показавшему недостаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

Пример рубежного контроля в виде тестирования по модулю 1 «Семья»:

Вставьте пропущенное слово.

1. 你爸爸坐 () 工作?

- 1 什么
- 2 开
- 3 那人
- 4 家

2. 你好,请问王老师在 () ?

- 1 商店
- 2 哪儿
- 3 什么
- 4 医院

3. 我儿子是医生, () 医院工作。

- 1 哪儿
- 2 家
- 3 在
- 4 宿舍

4. 你的猫 () ?

- 1 在
- 2 去
- 3 马
- 4 呢

5. 你 () 有几口人?

- 1 爸爸
- 2 妈妈
- 3 家
- 4 楼

6. 我想去 () 买一个杯子。

- 1 医院
- 2 大学
- 3 商店
- 4 在

7. 明天下午我想去 () 看书。

- 1 学校
- 2 商店
- 3 老师
- 4 医生

8. 他爸爸是老师, 在 () 工作。

- 1 学校
- 2 文
- 3 电影院
- 4 游泳池

9. 你们都来我家吃饭吧, 我做了 () 菜。

- 1 一点儿
- 2 不少
- 3 名字
- 4 看见

10. 今天星期五, 我想看电影, 你什么时候 () ?

- 1 医院
- 2 回来
- 3 都
- 4 某人

Критерии оценки (в баллах) рубежного контроля в виде тестирования:

- 25 баллов выставляется студенту, ответившему правильно на все вопросы теста;
- 15 баллов выставляется студенту, ответившему правильно на 50% вопросов теста;
- 0 баллов выставляется студенту, который не ответил на вопросы.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

1) Щичко, В.Ф. Практическая грамматика современного иностранного языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.Ф. Щичко. — Электрон. дан. — Москва : , 2016. — 208 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/99500> (дата обращения 19.04.2019).

Дополнительная литература:

1) Кленин, И.Д. Лексикология иностранного языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.Д. Кленин, В.Ф. Щичко. — Электрон. дан. — Москва : , 2013. — 272 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/99498> (дата обращения 19.04.2019).

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы

- 1) Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". — <http://www.biblioclub.ru>.
- 2) Китайско-русский словарь Zhonga <http://zhonga.ru/>
- 3) Изучение китайского языка онлайн <http://www.shibushi.ru/>
- 4) Фонетика китайского языка www.chinesepod.com/tools/pronunciation
- 5) Материалы по страноведению <http://mirkitaya.ru/>
- 6) Грамматика китайского языка <https://www.chineseboost.com/grammar/index.html>
- 7) Windows 8 Russian. Windows Professional 8Russian Upgrade.
- 8) Microsoft Office Standard 2013 Russian.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<p>1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитории № 08, 09, 11, 20, 23 (лаборатория диагностирования и психолого-педагогического сопровождения одарённости), 28, 29 а, б, в, г, 30, 32, 33 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Практические занятия</p>	<p>Аудитория № 08 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, персональный компьютер – 1 шт, принтер – 1 шт. Аудитории № 09, 11, 20, 23, 28, 29 б, в, г, 30 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Аудитория № 29 а Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. № 6а) Аудитория № 32 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, учебно-методическая литература, доска Аудитория № 33</p>
<p>2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитории № 08, 09, 11, 20, 23 (лаборатория диагностирования и психолого-педагогического сопровождения одарённости), 28, 29 а, б, в, г, 30, 32, 33 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация</p>	<p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, стенды «FranceAncienne», «FranceActuelle», копировальный аппарат – 3 шт. Аудитория № 13 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ</p>
<p>3. Помещения для самостоятельной работы: аудитория № 13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные 2. MicrosoftOfficeStandard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные</p>

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Китайский язык на 7 семестр
(наименование дисциплины)
очная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	36/1
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	28
лекций	
практических/ семинарских	28
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта ²	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта ³	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:
отсутствует, 7 семестр

№ п/ п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Семья Лексическая группа слов по теме «Семья». Структура предложения качественным сказуемым. Утвердительное, отрицательное, вопросительное предложения. Вопросительные 几 и 多少. Счетные слова 量词.	-	14	-	4	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, тестирование
2.	Распорядок дня Лексическая группа слов по теме «Ежедневные дела». Числительные от 1 до 100. Определение в китайском языке и служебное слово 的. Указатели времени. 时间, 时候, 点钟.	-	14	-	4	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, тестирование
Всего часов:			28		8		

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Китайский язык на 8 семестр
(наименование дисциплины)
очная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	36/1
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	20,2
лекций	
практических/ семинарских	20
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта ⁴	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	15,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта ⁵	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:
зачет 8 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Путешествия Лексические группы слов по темам «Путешествие» и «Подготовка к путешествию». Сравнительная конструкция с 比. Употребление 一点儿 и 有一点儿. Два типа предложений со структурной частицей 把.	-	10	-	7	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, тестирование
2.	На собеседовании Лексические группы слов по темам «Дресс-код», «Резюме», «Собеседование». Коммуникативные ситуации, связанные с прохождением собеседования. Сравнительная конструкция ...跟...不一样.	-	10	-	8,8	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, тестирование
Всего часов:			20		15,8		

